

20  
22

# ISLA ((•)) NLINE

Diaranson 12 Januari 2022

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

AÑA DI  
INVERSION Y  
OPORTUNIDAD

ISLA  
ONLINE  
NOTICIA DI GOBIERNO



Gabinete Wever - Croes[]





## Señor Rino Hermans y dr Joel Rajnherc: VACUNACION A TRAVES DI E UNIDAD MOBIEL LO TA DI GRAN BENEFICIO PA COMUNIDAD DI ARUBA



Diamars mainta a tuma luga un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba na IMSAN na San Nicolas pa anuncia e disponibilidad di por vacuna a traves di e unidad mobiel, Operation Mobile Unit (Trailer). Presente e mainta aki tabata Prome Minister Evelyn Wever-Croes, señor Rino Hermans di Bureau RampenBestrijding, y dr. Joel Rajnherc di IMSAN na San Nicolas.

Despues di e discurso di Prome Minister efatisando riba e importancia di e vacuna y booster, a pasa palabra pa sr. Rino Hermans di Bureau RampenBestrijding, cu pa hopi tempo caba tabata tin e soño di bin cu un unidad mobiel pa asina por yega na duna e vacuna na esnan cu pa un of otro motibo no por yega un centro di vacunacion.

Segun señor Hermans, Crisisteam a tuma nota na momento cu nan tabata ocupa cu e programa di vacunacion, cu un cantidad grandi di persona pa motibo di movilidad, no por a yega e diferente centronan di vacunacion. Pa facilita e proceso aki, Crisisteam a acerca Gobierno cu e peticion pa por "refurbish" e bus di salud pa asina por hiba e vacuna na porta di cas di esnan cu pa un of otro motibo no por yega pa tuma e vacuna.

Gobierno di Aruba a aproba e peticion aki y pa Januari 11, 2021 e unidad mobiel ta staciona na IMSAN, San Nicolas. E unidad mobiel aki lo keda staciona na IMSAN San Nicolas te ora logra e grado di vacunacion cu por logra yega pa despues sigui mobilisa den tur barío ofreciendo e posibilidad na henter comunidad di Aruba pa vacuna cu e prome vacuna, di dos vacuna of e booster.

Tambe a hiba palabra e mainta aki dr. Joel Rajnherc di IMSAN San Nicolas cu a duna un splicacion amplio riba e rol di IMSAN pa logra vacuna lo mas hopi hende posibel na Aruba. Segun dr. Rajnherc, nan no ta esnan encarga cu e organisacion e mainta aki, pero mirando e demanda halto cu tin pa vacuna, specialmente entre personanan di edad halto, a habri e portanan paden di IMSAN pa saca e hendenan grandi di solo, pone nan mas confortabel, duna nan e vacuna y zorg pa nan keda den bon condicion.

Segun dr. Rajnherc e demanda halto aki ta un muestra cu hopi hende pariba di brug tabata warda riba e posibilidad di haya e vacuna mas cerca di cas. El a menciona cu e vacuna sigur no ta un solucion pa personanan no wordo infecta cu e virus pero si ta zorg pa nan no bira hopi malo cu e consecuencia cu hospital y ICU ta yena cu hopi hende, evitando asina cu dokternan por duna asistencia manera mester ta. E ta importante cu e dokternan por sigui duna asistencia na tur hende cu mester cuido regularmente, na accidentnan cu ta termina den ICU y tur otro malesa.

Dr. Rajnherc a termina gradiciendo Gobierno di Aruba, Bureau RampenBestrijding Aruba, DVG y su empleada doctor Monica Nuboer pa un bon organisacion. "Mi ta hopi orguyoso di e bon colaboracion cu tin entre e grupo di Bureau RampenBestrijding Aruba, DVG y e empleadonan di IMSAN", dr. Rajnherc a termina bisando.



# Premier Evelyn Wever - Croes: E SIMAN AKI DOW TA FINALISA TRABOUNAN DI MANTENCION NA 3 DIFERENTE BEACH

Mas o menos 2 luna pasa (9 di november) DOW a inicia cu "Proyecto Beach Zand" cu ta encera trabou di mantencion di beachnan door di yena beachnan cu santo. Ta trata di tres beach popular esta Arashi, Boca Catalina y Eagle Beach.

DOW a inicia cu e proyecto dia 9 di november na Arashi, despues a continua cu Boca Catalina y por ultimo a hiba santo na Eagle Beach. Ta trata di mas o menos 635 yarda di santo blanco cu a transporta pa Arashi, 160 yarda di santo na Boca Catalina y 2400 yarda di santo na Eagle Beach.

E motibo dicon a inicia cu e proyecto ta, como a tuma nota cu tin hopi piedra unda cu antes tabatin santo blanco, consecuentemente, tin menos espacio riba e beach. E trabou aki no ta algo cu ta haci tur luna, pero e ta un trabou di mantencion cu DOW ta tene cuenta cu ne pa por tuma luga na sitionan unda cu continuamente awa ta 'come' den locual ta e beach.

Awor cu a yena e beachnan aki bek (cu santo blanco cu ta transporta di otro area), e beach ta mas accesibel pa tur bishitante disfruta di dje.

Por ultimo di parti Ministerio encarga cu Infraestructura, kier recorda un y tur pa cuida nos beachnan cu ta parti di Aruba su herencia natural.







## Minister Xiomara Maduro di Finansa ta informa: **PRESUPUESTO 2022 NO TA CONTA CU VACATURA NOBO**

**Solamente 'roll-overs' di aña 2021 y vacatura den cuadro di  
Landspakket lo wordo yena**

E siman aki Minister Maduro di Finansa a brinda detaye di e concepto di Presupuesto di Pais Aruba pa aña 2022. Pa locual ta trata gastonan di personal y vacatura, e mandatario ta informa cu Presupuesto 2022 no ta conta cu vacatura nobo. Solamente 'roll-overs,' vacaturanan presupuesta cu no a wordo yena den aña 2021, y funcionnan den cuadro di Landspakket lo wordo yena.

**Tin necesidad pa yena 574 vacatura**

Minister Maduro ta informa cu den e proceso pa hinca Presupuesto 2022 den otro, tur Ministerio por a trece dilanti cual ta e vacaturanan cu ta necesario pa wordo yena den nan departamentonan. Pa aña 2022, e Ministerionan a indica cu tin necesidad pa yena 574 vacatura. Mayoria vacatura ta den Ministerio di Husticia, sigui pa Ministerio di Finansa y Ministerio di Asunto Social. Tur e peticionnan aki a wordo evalua pa Departamento di Recurso Humano DRH pa verifica si ta trata di un vacatura di roll-over, si ta un funcion vital of crucial y con e funcion ta afecta e ocupacion na e departamento concerni. Teniendo na cuenta e consejo di CAFT riba vacatura nobo den Presupuesto 2021 y mirando cu den cuadro di e Landspakket bou thema B lo bin un evaluacion integral di e aparato publico, DRH a conseha y Consejo di Minister a bay di acuerdo pa no presupuesta vacatura nobo den aña 2022.

Mester tene cuenta tambe cu otro factonan cu lo hisa gasto di personal den 2022

Minister Maduro ta informa cu asina mes cu no ta Presupuesta vacatura nobo pa aña 2022, toch tin factonan cu lo hisa e suma di gasto di personal den aña 2022. Mester tene cuenta cu e 'roll-overs' di 2021, e cambionan den salario di Aduana, KIA y Inmigracion cu a wordo temporisa den aña 2021, e pago di pandemietoelage y e pago di 50% di recorte di 12,6%. Banda di esaki mester tene cuenta cu e reorganisacionnan cu ta andando na Departamento di Salubridad, Departamento

BISTA RIBA **Finansa Publico**  
VACATURA DESEA Y 'ROLL-OVERS' PRESUPUESTA PA 2022

MINISTERIE	VACATURAN	ROLL-OVERS
MINAIOIE	51	15
MINPEC	87	43
MINJVL	207	86
MINROIM	17	10
MINTOP	36	51
MINTYS	60	38
MINOWD	37	0
MINSOZA	79	0
<b>TOTAAL</b>	<b>574</b>	<b>183</b>

**PRESUPUESTO 2022**  
Gobierno di Aruba

di Enseñansa y Departamento Social y tambe cu e gastonan relaciona cu 'periodieke verhoging' y 'bevordering' den aña 2022. Tur e factonan aki lo subi gasto di personal y Gobierno mester keda bou di e plafond acorda den e BVP, cu te ainda ta e plan di maneho pa baha gasto di personal.

**Pa aña 2022 tin 183 vacatura 'roll-overs'**

Na juni 2021 na momento cu DRH a traha su conseho pa Consejo di Minister, tabata tin 183 vacatura 'roll-overs' pa Presupuesto 2022. 'Roll-overs' ta vacaturanan presupuesta cu no por a wordo yena den e añanan anterior. Hopi biaha ta trata di funcion pa cual no a logra haya un persona cu e competencia of specialisacion necesario. E vacaturanan 'roll-overs' den aña 2022 ta consisti di, 15 vacatura den

Ministerio di Asunto General, 10 vacatura den Ministerio di Infraestructura, 43 vacatura den Ministerio di Finansa, 86 vacatura den Ministerio di Husticia, 18 vacatura den Ministerio di Turismo y 11 vacatura den Ministerio di Transporte. Den e Ministerionan di Asunto Social y di Enseñansa no tin vacatura 'roll-over.' Mester tene na cuenta cu di juni 2021 cu DRH a traha su conseho te cu awor, algun vacatura lo por a wordo yena caba.





## Minster Dangui Oduber: MINISTER ODUBER NA UN FORMA HABRI Y TRANSPARENTE A CONTESTA TUR PREGUNTANAN HACI REFERENTE FRAUDE NA DVG

Recientemente Minister di Salud Publico Dangui Oduber den un carta a contesta miembronan di Parlamento di Aruba sra. Wyatt-Ras y sra. Lopez-Tromp riba nan preguntanan haci tocante entre otro e Aruba Health App, e investigacion cu tin adando y precedimento di pagonan pa cu e PCR test.

Minister Dangui Oduber a mostra e miembronan di Parlamento riba e hecho cu ta Directie Volksgezondheid Aruba (DVG Land Aruba) ta doño di e Aruba Health App y tin full control di esaki. E Aruba Health App a keda desaroya hunto cu Setar NV. A splica riba e hecho tambe cu no tabata tin tempo pa haci un destaho publico como cu Aruba ta pasando den un crisis y un destaho publico lo a tuma mucho tempo y ta pesey a opta pa uza nos compania estatal di Setar NV pa yuda desaroya e App.

Pa locual ta e investigacion cu ta andando tambe e miembronan di Parlamento a haya nan contesta. Minister Oduber a splicanan cu e 2 personanan cu ta ser investiga no ta ambtenaar y tampoco no ta of tabata coordinador di Minister Oduber, e personanan aki ta contractant cu land Aruba a contracta temporalmente pa traha den e crisis mesos cu hopi otronan.

Tambe e mandatario a contesta cu e la wordo poni na altura di e irregularidadnan den e prome siman di oktober 2021. Na e momento ey e la instrui DVG pa haci un investigacion interno cual a sosode. Ora esey a keda cla y a haya sa ken ta e sospechosonan, a kita nan acceso, a pone nan riba non-actief y a termina nan contract. E mandatario a meld na Ministerie Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) kiko ta pasando y a instrui DVG pa entrega un keho na Ministerio Publico pa asina tin un investigacion penal.



Pa tur e preguntanan haci tocante e PCR test y ken ta ricibi e pago di esaki, Minister Oduber a contesta e dos Parlamentarionan lo siguiente. Tur pago di PCR test ta keda administra pa LabHOH, es decir personal di DVG no ta wak e transaccionnan aki.

Minister Dangui Oduber a contesta un total di 46 pregunta di cual 13 pregunta di sra. Lopez-Tromp y 33 pregunta di sra. Wyatt-Ras. Minister Oduber semper a hiba un maneho transparente y ta spera cu miembronan di Parlamento Lopez-Tromp y Wyatt-Ras por tin un poco mas tranquilidad awor cu tur nan preguntanan a keda contesta.





## REUNION ENTRE MINISTER DI ECONOMIA, COMUNICACION Y DESAROYO SOSTENIBEL Y STICHTING RANCHO



Dialuna ultimo Minister di Economia, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever, a reuni cu representantenan di Stichting Rancho cu tabata Sr. Clifford Rosa (Presidente) y Sr. Di-Stefano Wernet (Tesorero).

E vision di Stichting Rancho ta pa balora y proteha e herencia cultural di Rancho cu perspectiva social cultural economico positivo y sostenibel. Esaki entre otro door di cultiva un ambiente favorabel cu su potencial no limita pa medio di arte, comercio, ofishi, educacion.

Durante e reunion ambos representante di Stichting Rancho a entrega Minister Wever nan "Strategic Capacity Building Plan 2022-2026", un plan cu Stichting Rancho mes a laga prepara. Tambe a intercambia di idea over e celebracion di 200 aña di

Oranjestad cu lo wordo cumpli na 2024, cu lo ta un celebracion historico, y a explora con Stichting Rancho y Gobierno di Aruba por uni den e preparacion di e celebracion aki.

"Mi ta agradecido di por a comparti un reunion fructifero cu e representantenan di Stichting Rancho y contento pa wak con nan ta traha cu pasion pa un barrio cu tin un balor cultural y historico sumamente importante".

Tambe un preocupacion cu a bin padilanti ta importante pa sigui monitorea e desaroyo di prijsnan na Aruba. Pa e motibo aki a concorda cu tur e partnernan cu tabata presente na e presentacion, cu lo sigui traha den un manera estrecho pa haya un bista detaya di e desaroyo di prijsnan na Aruba.





## MINISTER DI DEPORTE A ENTREGA MEDAYA NA ATLETANAN DI ATLETISMO



Fin di luna di December, Minister Endy Croes a ricibi bishita di un grupo di atleta di U13 y U15. Den luna di december seleccion di Aruba di atletismo a participa den NACAC Age Group Championship cu a tuma luga na Managua, Nicaragua unda a logra 25 medaya pa Aruba. E atletanan cu a logra medaya den U13; Naiva Kock y Terrence Souza. Den e categoria di U15; Montserrat Willems, Dayna Leer, Kyon Maduro y Wyndel Beyde.

Durante un encuentro ameno e mandatario di deporte a presenta un medaya na e atletanan y a gradici nan pa nan dedicacion, pasion y aporte den deporte di atletismo y pa pone Aruba su nomber resona internacionalmente. Masha pabien Aruba ta orguyoso di boso!







## **PALABRA DI GRADICIMENTO NA MIEMBRONAN DI PARLAMENTO CU A ASISTI PRESENTACION DI WEB**



Miembronan di Parlamento di Aruba tabatin e oportunidad pa realiza un bishita di trabou na WEB. Na e ocasion Miembronan di Parlamento a ricibi presentacion, y tabatin e oportunidad pa haci pregunta tocante e maneho y vision di e compania. Minister Glenbert Croes ta dirigi palabra di gradicimento na e liderazgo di Parlamento, den persona di sr. Edgard Vrolijk conhuntamente cu staff, Griffier y miembronan di Fraccion di MEP y Raiz den Parlamento cu a haci uzo di e oportunidad pa wordo bon informa.

Minister Croes a splica cu esnan cu a asisti e presentacion na WEB a ricibi informacion di henter e vision a termino largo di transformacion energetico y meta pa tarifa di awa y coriente. Tambe nan a ricibi informacion di locual ta haciendo pa tarifa di awa y coriente keda abou y e rumbo pa LNG y hydrogen, teniendo na cuenta e cuida di medio ambiente.

'Ta gradici e delegacion di Parlamento cu si a asisti e presentacion na WEB, y haci uzo di e posibilidad y autoridad di Parlamento como e organo mas halto den nos sistema democratico constitucional. Asina ta sigura cu como representante di pueblo ta haya tur informacion pa sigura cu ta riba mesun pagina, rumbo pa recuperacion economico di nos Pais y transformacion di nos Pais. Cu e meta pa haci Aruba un mihor Aruba pa e generacionnan cu ta sigui despues di nos', Minister Croes a expresa.

Terminando e mandatario a gradici un bes mas tur cu a asisti e reunion y tambe WEB pa nan transparencia, profesionalismo y amor y dedicacion cu cual nan ta traha pa Aruba y cu den tur honestidad a percura pa suministra informacion cu representantenan di pueblo.



## Departamento di Salud Publico: UPDATE 12 DI JANUARI 2022

Segun resumen di awe 909 persona a recupera y un total di 575 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 62 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 61%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 3008 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 182. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di

709 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 63% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 26 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 3 persona y riba piso general tin 23. Na Colombia tin actualmente 3 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

12/1/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	575	513	62
Activo	3008	2562	446
<b>Recupera</b>	25986	22669	3317
Positivo	29176	25409	3767
<b>Morto</b>	182	178	4
Vacuna	85138	-	-
<b>Hospitalisa</b>	26	-	-
AUA			
ICU	6	-	-
AUA COL	3 3		





### HABITONAN PA KEDA Saludabel

DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION



## Bebe mas awa cu ta posibel!

Awa ta yuda elimina e toxanan y ta hidrata e organonan pa mantene nan sano. Sigura bo mes cu tur e ingredientenan di bo famia bebe minimo seis glas di awa pa dia. Pa logra esaki, bo por inclui un glas di awa cu cada cuminda, incluyendo ora bo come cualkier 'snack' nutritivo. Evita e consumo di bebidanan cu sucu, ya cu esakinan ta dañino pa bo salud y ta debilita bo organismo. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

# Ami SI ta vacuna!



Mantene 1.5M minimo di distancia



Laba man frecuentemente



Uza tapa boca paden di tur luga

## VACUNA!





*Un Feliz Dia*

**ISLA ONLINE**

NOTICIA DI GOBIERNO